

Los Roma en Estados Unidos

Alexandra Oprea, una de las jóvenes gitanas protagonistas de la sección de Perfiles del número anterior dedicado a la Juventud (nº9, abril 2001), nos relataba algunos retazos de su vida, desde su infancia en su país natal, Rumania, la marcha con su familia a los Estados Unidos o su propia trayectoria educativa, cursando actualmente estudios en una universidad de Nueva York.

También en esa entrevista, manifestaba su creciente interés por saber más sobre los Roma/gitanos de todo el mundo y sus esfuerzos para contrarrestar los arraigados estereotipos que percibía entre sus compañeros de estudios, los propios profesores y la sociedad estadounidense en general.

Prueba de esas inquietudes es el artículo que presentamos a continuación, una breve panorámica sobre los prejuicios y discriminación que todavía sufre la comunidad gitana en un país que, en muchas ocasiones, se nos ha presentado más bien como un modelo en la promoción y reconocimiento de sus minorías.

Para ilustrar el artículo incluimos algunos fotogramas del documental *American Gypsy* (1999), una de las escasas ocasiones en las que una cámara se adentra en esta desconocida comunidad estimada entre 500.000 y un millón de personas (1).

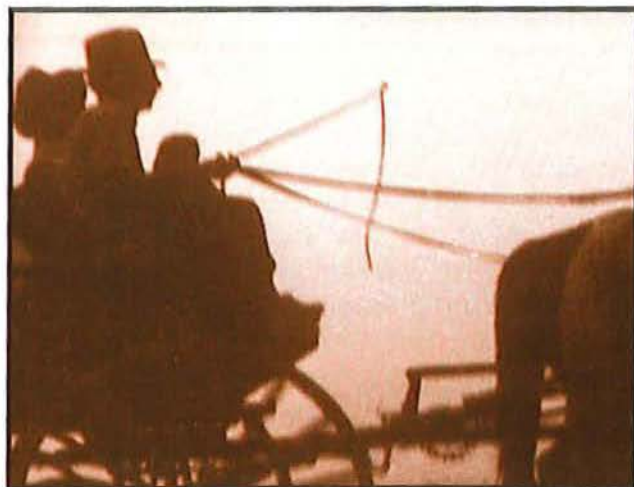
8

Muchas veces cuando me preguntan de dónde soy y digo que soy romí/gitana creen que estoy bromeando y se ríen. No pueden creer que una persona Roma puede estar tan próxima a ellos y tener una apariencia semejante. Muchos imaginan a un *gypsy* (gitano) con una caravana, dientes de oro u otros aspectos estereotipados. Otras veces algunas personas hasta me preguntan si voy a robarles sus carteras. Esas reacciones reflejan las actitudes insensibles que la gente norteamericana tiene hacia los Roma.

En este artículo utilizaré el término "Roma" en vez del término "gitano" ("Gypsy" en inglés), porque la palabra "gitano" ha sido usada en algunos idiomas de una manera peyorativa y ha sido un término dado por el grupo dominante, no elegido por nosotros, los Roma. Roma significa "persona" en el idioma romanés.

En los Estados Unidos existe un fuerte racismo contra los Roma. Desde su nacimiento, los Estados Unidos han sido un lugar "poco acogedor" hacia los Roma. Existen una serie de prejuicios étnicos que incluye una fuerte *exotización* (2). Este tipo de marginación se manifiesta de diferentes maneras.

La situación de los Roma en los Estados Unidos, que incluye a los Roma-americanos (que viven aquí desde hace siglos) y también

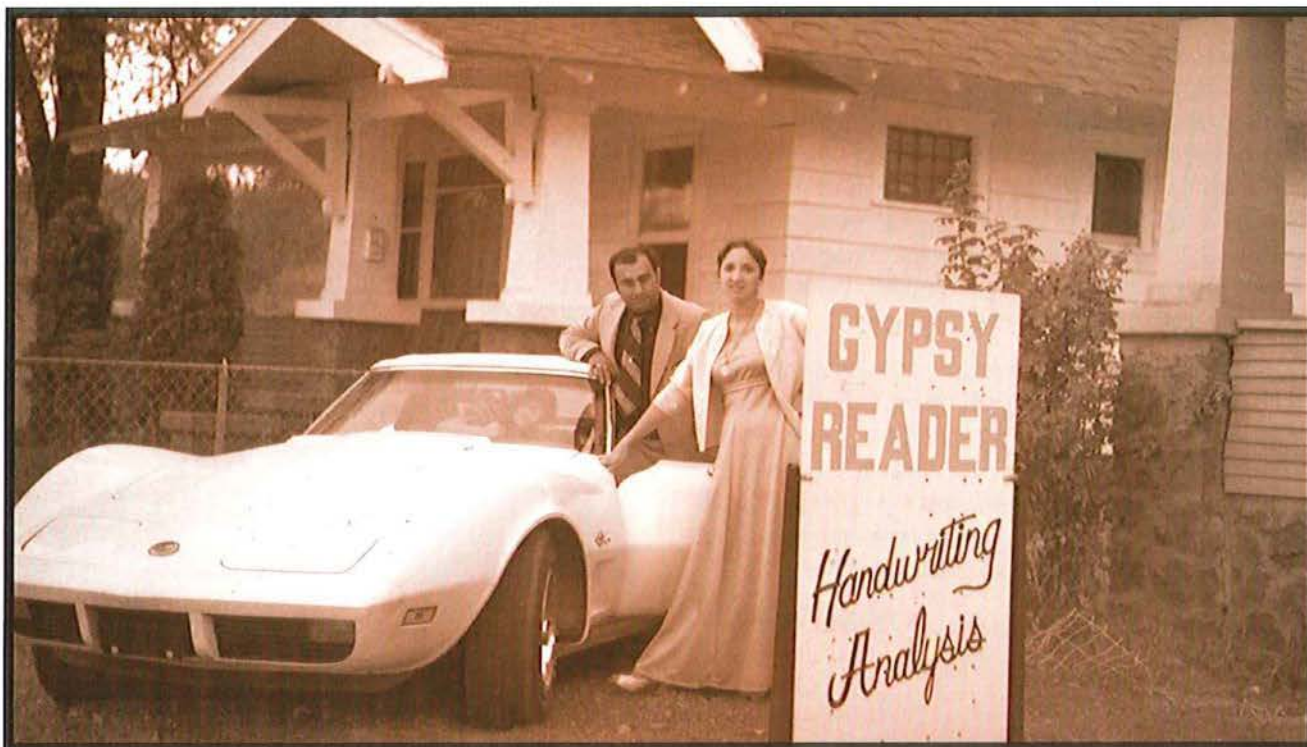


a los Roma que han emigrado recientemente desde Europa, es única en su género porque, al contrario que en la mayoría de los países europeos, los Roma no son una minoría reconocida en los Estados Unidos. La mayoría de la gente no sabe siquiera que existen. Un causa de esto es que los Roma tratan de esconder su identidad para evitar la discriminación (3).

(1) Sobre este documental, dirigido por Jasmine Dellal y rodado en inglés y romanés, puede encontrarse abundante información en la siguiente dirección de Internet: www.americangypsy.com

(2) La percepción de que algo es exótico. Es un tipo de marginación donde el grupo subordinado es visto como muy diferente y en una manera muy "romantizada/estereotipada" por parte del grupo dominante.

(3) Hancock, Ian. *The Pariah Syndrome*. Este texto se puede consultar íntegramente, en inglés, en la página web de The Patrin Web Journal: www.geocities.com/Paris/5121/pariah-contents.htm



Los Roma, que salieron de la India hace mil años, empezaron a llegar a los Estados Unidos durante la segunda parte del siglo XVII. Durante ese tiempo, países como Inglaterra y Francia mandaban a los Roma, que estaban en sus países, como esclavos a sus colonias en América del Norte (4). Pero fue en el siglo XIX cuando se produjeron las grandes migraciones de Roma hacia los EEUU, la mayoría procedentes de distintos países del Este de Europa, hasta que el gobierno comenzó a promulgar leyes prohibiendo más inmigración romaní. Un ejemplo de ese sentimiento contra los Roma son "las deportaciones masivas" de los Roma emprendidas por el Departamento de Inmigración de los Estados Unidos en particular entre 1905 y 1909. (5).

Otra manifestación del racismo americano contra los Roma se observa en sus leyes discriminatorias. Muchas de esas leyes consideraban como ilegales a los Roma y les exigían una licencia para vivir en el Estado respectivo. En concreto, una ley del Estado de Pensilvania consideraba ilegales a los gitanos sin licencia, y quien insistiera en seguir sin tenerla, tendría que pagar una multa de 100 dólares y permanecer encarcelado 30 días (6).

Hay, en fin, una lista de leyes contra los Roma que ocupa 34 páginas (7). Debido a esas leyes crueles, muchos Roma tenían que desplazarse de un sitio a otro porque eran rechazados en cualquier

lugar. Esta circunstancia, entre otras muchas cosas, les hacía muy difícil obtener una educación.

Los mismos estereotipos implícitos en aquellas leyes continúan hoy en día. Muchos norteamericanos asocian a un "Gypsy" (gitano) con un ladrón e incluso con personas que robaban a los niños. Otro ejemplo del prejuicio norteamericano contra los Roma es la palabra "gypped" (8) que se deriva de la palabra "Gypsy" y que tiene el significado de "timador". Que se siga utilizando un apelativo peyorativo para referirse a una minoría como la Roma refleja el racismo que continúa sufriendo esta comunidad.

En los EE.UU., la mayoría de personas ocultan sus prejuicios porque la sociedad es consciente de la necesidad de aparentar "ser imparcial" (no-racista, no-sexista). Pero incluso aunque la mayoría de personas tienden a ocultar su racismo hacia otras minorías, no tienen tantos reparos a expresarlo hacia los Roma. Hay muchas desfiguraciones en la prensa, libros, películas, y televisión sobre los Roma (9). Esas representaciones falsas perpetúan las actitudes negativas que la población americana tiene sobre los Roma.

El hecho de que palabras como "gypped" todavía se usen y que haya una actitud anti-roma en los medios publicitarios tiene mucho que ver con la inactividad política de la comunidad romaní. Esa falta de reacción de la comunidad Roma-americana es debida en buena parte a las altas de analfabetismo de esta comunidad (10).

(4) Hancock, Ian. (Op. Cit.)

(5) Hancock, Ian. (Op. Cit.). Sobre este tema existe también una reciente publicación traducida al castellano: *Deportaciones de gitanos*.- Madrid: Centre de Recherches Tsiganes, Presencia Gitana, 1999.- (Interface; 15).

(6) Hancock, Ian. (Op. Cit.)

(7) Hancock, Ian. (Op. Cit.)

(8) "Gyp" es definido en *The Miriam Webster Dictionary* como "a cheat, swindler" (un engañador, un timador); también se puede usar como un verbo ("gypped") acepción de uso más popular en los Estados Unidos.

(9) "A Brief History of the Roma" En *The Patrin Web Journal*: www.geocities.com/Paris/5121/history.html

(10) Hancock, Ian. (Op. Cit.)

La vida nómada que tenían algunos Roma-americanos les impedía asistir a la escuela. No obstante, aún ahora que la mayoría viven sedentarizados, hay una falta de educación formal en la comunidad. Las razones para sacar a los niños de la escuela son en algunos casos económicas pero también culturales. Es una manera de evitar la asimilación. Muchos no quieren que los niños permanezcan en la escuela para aprender normas de los *gadje* (no-roma/payos). También es más difícil para una niña que para un niño continuar su educación porque su rol prefijado desde la infancia es el de ser madre, esposa (e incluso "adivina").

Está claro que aunque es menos severo que en algunos países de Europa, existe racismo contra los Roma en los Estados Unidos, prejuicios que se manifiestan y son reforzados por los medios publicitarios y de comunicación. Para combatir la ignorancia, es necesario que los Roma tomen un papel más activo en la política. Los Roma de EE.UU. tienen pues una tarea muy difícil. Como los Roma de Europa: avanzar pero evitando la asimilación.

■ Alexandra Oprea.



Una comunidad heterogénea

Varios grupos, todos conocidos de forma genérica como "gypsies", viven hoy en los Estados Unidos de América. No existe ningún censo que permita saber su número, y las estimaciones van, como en España, desde los 500.000 hasta el millón. Al parecer se encuentran distribuidos por todos los Estados y, principalmente, viven en áreas urbanas. En sus propias lenguas cada uno de los subgrupos se refiere a sí mismo con un nombre específico y todos tienen su propia tradición histórica y cultural anterior a su llegada a los EE.UU. Algunos de los más importantes son:

Los "Rom", el grupo más numeroso, llegaron a EE.UU. del Centro y Este de Europa y Rusia durante las dos últimas décadas del siglo XIX y la primera del XX. Muchos se emplearon y especializaron en la reparación y mantenimiento de maquinaria industrial no pesada. Los Rom tenían a su vez varios subgrupos dependiendo de su procedencia y sus ocupaciones. Así, los "Kalderash", *cobrerros* y de Rusia; o los "Machwaya", provenientes de la región de Machva en Serbia; o los "Ruthenians", también procedentes de Rusia y establecidos en Nueva York como cantantes y músicos.

Los "Ludar", también llegaron a Norteamérica con los grandes flujos migratorios europeos de finales del XIX y principios del XX desde el noroeste de Bosnia. Sus ocupaciones tradicionales estaban relacionadas con el adiestramiento de animales (osos, monos...) y el espectáculo callejero. Dos importantes asentamientos *Ludar* crecieron durante los años 20 y 30 en los suburbios de Nueva York y Chicago, hasta que fueron destruidos en 1939.

Los "Rominchels", comenzaron a llegar a los Estados Unidos en 1850 procedentes de Inglaterra. Muchos de ellos se dedicaron a la trata de caballos en un momento en que éstos últimos eran muy demandados tanto para la agricultura como para la construcción. El declive de la utilización del caballo en favor de la máquina convirtió a muchos de los *Rominchels* en artesanos de la cestería y la fabricación de muebles rústicos. Sólo en estados sureños de menor desarrollo continuaron con la trata de mulas y caballos. Poco se sabe de un pequeño grupo de gitanos procedentes de Alemania que pronto se asimilaron a los *Rominchels* y que se referían a sí mismos originariamente como "Black Dutch".

Los gitanos húngaros llegaron a los EE.UU. con las grandes corrientes migratorias de Europa del Este y, desde el principio, se establecieron como músicos y se asentaron dentro de las comunidades compuestas por el resto de inmigrantes procedentes de Hungría y Eslovaquia.

ALGUNAS ORGANIZACIONES ROMA

Además de la referencia imprescindible de The Patrin Web Journal (www.geocities.com/Paris/5121/) otras organizaciones Roma de Estados Unidos son:

Association of Gypsies/Romani International, Inc.

649 N. Calumet Road, Chesterton, IN 46304 USA

E-mail: rom@niiia.net www.christusrex.org/www2/gypsies.net/

Lawyers Committee for Roma Rights and Recognition (LCRRR)

31 Saint Marks Place, Suite UEG, New York City, NY 10003 USA

E-mail: baxtalo@bigfoot.com

Red Bandanna: Roma Against Racism

12714 SW Cemetery Rd

Vashon, WA 98070 USA

E-mail: mahern@sccd.ctc.edu